CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de Santa Justa (Santa Cruz, Coímbra)
MUNICIPIO: Santa Cruz
PROVINCIA: Coímbra(Portugal)
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2819; EMP 54
N. INV: Desaparecido
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Manuscrita
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
IIII Idus Novembris obiit Gunsalvus Folegatus qui relinquit huic ecclesiae tres casales, et tertiam partem de uno molendino pro suo anniversario in Oli-veto, Era MCLIII

Texto dado por EMP 54.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
El día 3 antes de las idus de Noviembre (13 de Noviembre) murió Gonsalvo Folegato, quien dejó a esta iglesia tres casas de campo y la tercera parte de un molino por su aniversario en Oliveto, en la era de 1153 (1115 d. de C.).

Traducción dada por Silvia Gómez.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 54
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1115, siglo XII.
CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Iglesia de Santa Justa (Santa Cruz, Coimbra)
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 2819; EMP 54; Bishko, Charles Julian (1964) The Cluniac Priories of Galicia and Portugal: Their Acquisition and Administration (1075 - ca. 1230), Spanish and Portuguese Monastic History 600-1300, London, Variorum Reprints, 1984, pp. 315-316. Costa Avelino de Jesus da (1948), A Ordem de Cluny em Portugal, Ed. Cenáculo, Braga, 1948, pp.17-23.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES